

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Dimos Agios Nikalaos Kritis

Vastustaja: Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon

Eelotsuse küsimused

- A. Kas määruse nr 2152/2003 artikli 3 punktides a ja b sätestatud metsa ja metsamaa määratlused on kohaldatavad ka valdkondade puhul, mis seonduvad eespool nimetatud määratluste tähenduses metsade ja metsamaade kaitse ning üldisemalt haldamisega ja mida määrus sõnaselgelt ei reguleeri, kuid mis on ette nähtud siseriiklikes õigusnormides?
- B. Jaatava vastuse korral küsimusele A: kas siseriiklike õigusnormidega on lubatud määratleda metsa või metsamaana ka selliseid alasid, mis ei kujuta endast metsa või metsala määruse nr 2152/2003 artikli 3 punktides a ja b sätestatud määratluste tähenduses?
- C. Jaatava vastuse korral küsimusele B: kui siseriiklike õigusnormidega on lubatud määratleda metsa või metsamaana ka selliseid alasid, mis ei kujuta endast metsa või metsala määruse nr 2152/2003 artikli 3 punktides a ja b sätestatud määratluste tähenduses, siis kas selline määratlus võib erineda viidatud määruses sätestatud määratlusest nii määruses metsa või metsamaa mõiste määratlemiseks kasutatud elementide osas kui ka võimalike määruses kasutatutega samasuguste elementide suuruse arvulise määratlemise osas; või kas selline siseriiklike õigusnormidega kehtestatud määratlus võib küll sisaldada metsa või metsamaa mõistet määratlevaid elemente, mis erinevad määruse määratluses kasutatud elementidest, aga määruses kasutatutega samasuguste elementide puhul on siseriiklike õigusnormidega lubatud üksnes jätta need arvuliselt määratlemata või juhul, kui need arvuliselt määratletakse, siis ei ole võimalik kõrvale kalduda määruses sedastatud arvulisest määratlusest?

Euroopa Ühenduste Komisjoni 25. veebruaril 2009. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 10. detsembri 2008 otsuse peale kohtuasjas T-388/02: Kronoply GmbH & Co. KG ja Kronotex GmbH & Co. KG versus Euroopa Ühenduste Komisjon, keda toetasid Zellstoff Stendal GmbH, Saksamaa Liitvabariik ja Land Sachsen-Anhalt

(Kohtuasi C-83/09 P)

(2009/C 102/25)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Gross ja V. Kreuzschitz)

Teised menetluspooled: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Saksamaa Liitvabariik ja Land Sachsen-Anhalt

Apellandi nõuded

- Tühistada vaidlustatud otsus osas, milles see tunnistas vastuvõetavaks Kronoply GmbH & Co. KG ja Kronotex GmbH & Co. KG tühistamishagi komisjoni 19. juuni 2002. aasta otsuse peale, millega otsustatakse mitte esitada vastuväiteid Saksamaa poolt Zellstoff Stendal GmbH'le paberimassi tootmise tehase ehitamiseks antavale abile;
- lükata Kronoply GmbH & Co. KG ja Kronotex GmbH & Co. KG tühistamishagi vaidlusaluse akti peale vastuvõetamatuse tõttu tagasi;
- mõista kohtukulud välja Kronoply GmbH & Co. KG ja Kronotex GmbH & Co. KG'lt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjoni arvates rikub see, et soodustatud isikutele abi andmise otsuse vaidlustamiseks tuletatakse kaebeõigus EÜ artikli 88 lõikest 2, EÜ artikli 230 neljandas lõigus hagi vastuvõetavusele esitatud nõudeid. Isikutel, kes ei ole abi andmise menetluse pooled, ei ole iseseisvaid, hagi esitamise kaudu maksma pandavaid õigusi, mis on omased pooltele. Individuaalse puudutatuse kindlakstegemisel tuleb lähtuda hoopis Euroopa Kohtu Plaumann'i vormelist. Individuaalne puudutus võib seetõttu tuleneda üksnes majanduslikest tagajärgedest, mis hagejale abi tõttu tekivad.

Lisaks sellele tõlgendatakse vaidlustatud kohtuotsuses hagi väiteid lubamatult teisiti. Komisjon on seisukohal, et Esimese Astme Kohus hindas hageja faktiväiteid, mida hageja ei esitanud oma väidetavate menetlusõiguste kaitsmisega seoses, kuigi hagi oli vastuvõetav üksnes väidetavate menetlusõiguste kaitsmiseks.

Vaidlustatud kohtuotsus tooks lõpuks kaasa ühenduse õigusele tundmatu populaarhagi kasutamise abi andmisega seotud otsuste vaidlustamiseks.

Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} 27. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 17. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-137/07: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Apellant: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} (esindaja: advokaat C. Mourato)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul

— tühistada vaidlustatud määrus osas, kus leitakse, et põhjuslik seos komisjoni tegevusetuse ja hageja väidetud kahju vahel ei ole tõendatud (määruse punktid 96, 97, 99, 100 ja 101);

ja, tehes asjas sisulise otsuse,

— tunnistada esimese võimalusena, et ühenduse lepinguvälise vastutuse tingimused on käesolevas asjas täidetud; mõista komisjonilt välja hüvitis väidetud kahju eest ja kahes kohtuastmes kantud kõik kohtukulud, seal hulgas hageja kohtukulud;

— teise võimalusena saata asi tagasi Esimese Astme Kohtusse, et viimane kontrolliks, kas lepinguvälise vastutuse tingimused on täidetud; mõista komisjonilt välja hüvitis väidetud kahju eest ja kohtukulud – seal hulgas hageja kohtukulud – seoses käesoleva apellatsioonkaebusega ja menetlusega Esimese Astme Kohtus.

Väited ja peamised argumendid

Põhjenduste ebapiisavus, kuivõrd Esimese Astme Kohus ei ole vastanud esialgse hagi punktides 92 ja 93 hageja esitatud argumentidele, mille kohaselt ühenduse piirkonnas puudus tootjat volitatud esindaja, samas kui direktiiv nõudis volitatud esindajat, muudavad määratud asutuse poolt vastavuse hindamise protsessi võimatuks, ja lõpuks komisjoni kinnitusel, et Portugali ametiasutuse *Infarmed* süül ei kutsutud teda kaitsemeetmete menetlusse astuma, et toimida nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta ⁽¹⁾ (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 1998. aasta direktiiviga 98/79/EMÜ meditsiiniliste *in vitro* diagnostikavahendite kohta ⁽²⁾) artikli 14b alusel.

Hindamisviga komisjoni käitumise ja hageja kantud kahju vahelise põhjusliku seose hindamisel ning ühtlasi ka direktiivi artiklite 8 ja 14b väär tõlgendamine.

Kaitseõiguste rikkumine, kui keelduti hageja taotletud menetlustoimingutest.

⁽¹⁾ EÜT L 169, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 331, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas VAT and Duties Tribunal, Manchester (Ühendkuningriik) 27. veebruaril 2009 – Future Health Technologies Ltd versus Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Kohtuasi C-86/09)

(2009/C 102/27)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

VAT and Duties Tribunal, Manchester

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Future Health Technologies Ltd

Vastustaja: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs